

Germany-Sömmerda: Equipment for swimming pools

OJ S 185/2019 25/09/2019

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Sömmerda GmbH

Postal address: Poststraße 1

Town: Sömmerda

NUTS code: DEG0D Sömmerda

Postal code: 99610

Country: Germany

E-mail: stadtwerke@stadt.soemmerda.de

Internet address(es):

Main address: www.stadtwerke-soemmerda.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2145427/zustellweg-auswaehlen>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Schicker Thies Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

Postal address: Dalbergsweg 3

Town: Erfurt

NUTS code: DEG01 Erfurt, Kreisfreie Stadt

Postal code: 99084

Country: Germany

Contact person: RA Falko Steinert

E-mail: post@schickerthies.de

Telephone: +49 361659240

Fax: +49 3616592499

Internet address(es):

Main address: www.schickerthies.de

I.4. Type of the contracting authority

Other type: kommunales Unternehmen

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Generalsanierung und Umbau des Freibads Sömmerda – Vergabepaket 2, Los 4 –
Badewassertechnik
Reference number: FB-02-4

II.1.2. Main CPV code

43324100 Equipment for swimming pools

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Das Freibad in Sömmerda wird im Rahmen einer Generalsanierung komplett modernisiert und die technischen Anlagen entsprechend den neuesten Technologien und den anerkannten Regeln der Technik saniert. Die Aufbereitungsanlagen für die neuen Beckenanlagen aus Edelstahl, Schwimmer-, Springerbecken, Nichtschwimmerbecken und Kinderbecken einschl. Wasserspielplatz, werden neu errichtet (wobei die Lieferung und der Einbau der Edelstahlbecken nicht Gegenstand des vorliegenden Loses sind). In einer neu zu errichtenden unterirdischen Pumpenstube werden die Rohwasserspeicher sowie Pumpentechnik für die Umwälzanlage und Attraktionen installiert. Die Filtertechnik wird in einem neuen ebenerdigen Gebäude aufgestellt.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0D Sömmerda

Main site or place of performance: Sömmerda, DE

II.2.4. Description of the procurement

Das Freibad in Sömmerda wird im Rahmen einer Generalsanierung komplett modernisiert und die technischen Anlagen entsprechend den neuesten Technologien und den anerkannten Regeln der Technik saniert. Die Aufbereitungsanlagen für die neuen Beckenanlagen aus Edelstahl, Schwimmer-, Springerbecken, Nichtschwimmerbecken und Kinderbecken einschl. Wasserspielplatz, werden neu errichtet. In einer neu zu errichtenden unterirdischen Pumpenstube werden die Rohwasserspeicher sowie Pumpentechnik für die Umwälzanlage und Attraktionen installiert. Die Filtertechnik wird in einem neuen ebenerdigen Gebäude aufgestellt.

Anlagenaufteilung:

Anlage 1 Schwimmer-, Springerbecken

Flockung – Mehrschichtfiltration mit adsorptiver Kohle – Chlorung

Anlage 2 Nichtschwimmerbecken

Flockung – Mehrschichtfiltration mit adsorptiver Kohle – Chlorung

Anlage 3 Kinderbecken, Wasserspielplatz

Flockung – Mehrschichtfiltration mit adsorptiver Kohle – Chlorung

Für das anfallende Spülabwasser wird in den Abwasserkanal nach einer Absetzzeit eingeleitet.

Das Gewerk Badewassertechnik umfasst folgende Leistungen als Neuinstallation:

— 5 Stück Unterdruckfilter 3 m2,

- 5 Stück Unterdruckfilter 2 m2,
- 10 Stück Umwälzpumpen mit integr. Haar- und Faserfänger, Leistung von 60-350 m3/h als Umwälz- und Attraktionspumpe (alle Pumpen, auch nachfolgend Aufgeführte, werden mit PM-Motoren ausgestattet),
- 11 Stück Blockpumpen, Leistung von 60-180 m3/h als Filtrat- und Spülwasserpumpe, PM-Motor,
- 1 Stück Abwasserpumpe mit Schneidtrad, Leistung 6 m3/h,
- 1 Stück Abwasser-Doppel-Hebeanlage, Leistung 2x 30 m3/h,
- 1 Stück Spülluft- und Attraktionsgebläse, Leistung 240 m3/h,
- 1 Stück Druckluftanlage bestehend aus 1 Stück Doppelkompressoranlage, Kältetrockner etc, 15 Stück Ventilinseln,
- 2 Stück PP-Behälter für Spül- und Spülabwasser, je 30 m3 Nutzvolumen,
- 80 Stück Betoneinbauteile als Wanddurchführung PVC-U,
- 200 Stück Absperrklappen DN 50-400, Rastgriff, Feineinstellung, pneum. einfachwirkend, pneum. doppelwirkend,
- 2.600 m Rohrleitung PE-HD DN 50-400, einschließlich Form- und Verbindungsteile, Befestigungskonstruktion, erdverlegt und in Technikräumen,
- 900 m Rohrleitung PVC, PN 16, DN 20-350, einschließlich Form- und Verbindungsteile, Befestigungskonstruktion,
- 4 Stück Wärmeübertrager zur Beckenwassererwärmung,
- Ausstattung Chlorgasraum für 9 Stück Chlorgasflaschen,
- 5 Stück Dosiereinrichtung Chlorgas für Desinfektion Beckenwasser und Spülwasser,
- 5 Stück Mess- und Regeltechnik Analytik Beckenwasser, Spülwasser,
- 6 Stück Dosiereinrichtung für Flockung und pH-Wert-Korrektur,
- 8 Stück Wasserspielgeräte für Wasserpielplatz,
- 2 Stück Schaltschrank Badewassertechnik, Pumpenstube, Filterhalle,
- Elektroinstallation für alle Anlagenteile Badewassertechnik,
- 5 Stück Außenduschen Edelstahl, Kaltwasser.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 14/05/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Sömmerda-EFRE-Vorhaben aus 3.2.1.3.0/4c

II.2.14. Additional information

Neben der Förderung nach dem EFRE-Programm (EU-Mittel) beinhaltet die Gesamtmaßnahme auch Fördermittel auf Grundlage der Thüringer Städtebauförderung (BL-IPSI) sowie der Sportstättenförderung.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Abgabe der in den Vergabeunterlagen geforderten Eigenerklärungen

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Keine besonderen Vorgaben

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 18/11/2019 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 17/01/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 19/11/2019 Local time: 10:00

Place:

Schicker Thies Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer

Landesverwaltungsamt

Postal address: Jorge-Semprun-Platz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telephone: +49 361573321254

Fax: +49 361573321059

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Sieht sich ein Bieter durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.5. Date of dispatch of this notice

23/09/2019